

第11課 私の持ち物はどこだろう

Где мой ве́щи?

新しい単語

- | | | | |
|---|------------|--------------------------------------|-----------|
| 1. ве́щи
ヴェーシ | 持ち物、品物 | 7. подожди́ (те)
バダジチー(チェ) | 待って(ください) |
| 2. знаю́ / не знаю́
ズナーユ / ニズナーユ | 知っている/知らない | 8. су́мка
スームカ | バッグ |
| 3. мой / моя́ / моё / мой 私の
モーイ / マヤー / マヨー / マイー (名詞の性と数に応じて変化) | | 9. телефо́н
チリフォーン | 電話 |
| 4. некогда́
ニェーカグダ | 時間がない | 10. уче́бник
ウチェーブニク | 教科書 |
| 5. пена́л
ピナール | ペンケース | 11. часы́
チスイ | 時計 |
| 6. письмо́
ピスイモー | 手紙 | | |

会話モデル

Вот он. / Вот она́. / Вот оно́. / Вот они́. ほら、これです。

ヴォート オン / ヴォート アナー / ヴォート アノー / ヴォート アニー

Подождите, пожалуйста.

どうか、待ってください。

バダジチーチェ、バジャールイスタ

名詞の性のまとめ

	語 末 の 文 字			[例 語]
	硬子音字	-й	-ь	
男性名詞 он				телефо́н 電話
女性名詞 она́	-а	-я	-ь	су́мка バッグ
中性名詞 оно́	-о	-е	-мя	письмо́ 手紙

注1) 硬子音字とは、ここでは軟音記号 [-ь] のつかない子音である。

注2) -ь に終わる名詞には男性・女性の2種がある。

注3) ただし -а, -я で終る名詞でも、男性を意味するものは男性名詞である。

па́па パパ

дядя おじ

Пе́тя ペーチャ

1

聞いて繰り返そう

Слу́шаем и повто́ряем

ロシア語のヒント

1. Где мой телефо́н?

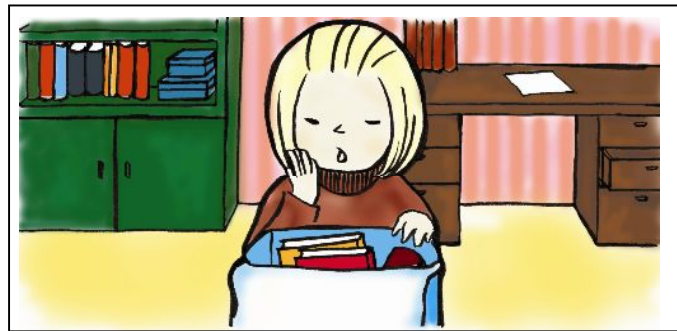
グヂェー モーイ チリフォーン

私の電話はどこですか。

- | | |
|--|-----------------|
| Вот он!
ヴォот Оон! | ほら、これだよ。 |
| 2. Где моя сумка?
グヂェー マヤー スームカ? | 私のバッグはどこですか。 |
| 3. Где моё письмо?
グヂェー マヨー Бисуймоー | 私の手紙はどこですか。 |
| 4. Где мой учебник и моя ручка?
グヂェー МоーИ Учѐбник И Маляр Ручка | 私の教科書とペンはどこですか。 |
| 5. Где мои вещи?
グヂェー Майー Виѐршин | 私の持ち物はどこですか。 |
| 6. Не знаю.
ニズнаю | 知りません。 |
| 7. Подожди!
Паджичи | ちょっと待って。 |
| 8. Нѐкогда!
ニѐкагда | 時間がありません。 |

テキストを聞いて、正しい内容を選んでみよう。

- | | |
|------------|-----------------------------|
| 1. ポリーナは言う | 1) Па́па, где мой телефо́н? |
| | 2) Ма́ма, где мой телефо́н? |
| 2. ポリーナは言う | 1) Где моя́ сумка? |
| | 2) Где шко́ла? |
| 3. ママは言う | 1) До свидáния! |
| | 2) Подожди́! |



2

読んでみよう

Читаем

(ポリーナが朝、学校へ急ぐのに、自分の持ち物を探している。)

Поли́на: Ма́ма, где мой телефо́н?

Ма́ма: Вот он.

Поли́на: А где моя́ сумка?

Ма́ма: Вот она́.

Поли́на: Где моё письмо́?

Ма́ма: Вот оно́.

Поли́на: А где мой пенал и мои́ часы́? Где мои́ ве́щи?

Ма́ма: Не знаю́!

Поли́на: Пока́, ма́ма!

Ма́ма: Поли́на! Подожди́!

Поли́на: Ма́ма, некогда́! Пока́!

3

言ってみよう

Говорим

1. ロシア語で言ってみよう。

1. 私の手紙はどこですか。
2. 私のバッグはどこですか。
3. 僕の鉛筆はどこですか。
4. 私のメガネはどこですか。
5. ちょっと待ってください。

2. ペアになって、モデルにならない言ってみよう。

モデル телефо́н (電話)

– Где **мой** телефо́н?

– Вот **он**.

1. каранда́ш (鉛筆)

2. уче́бник (教科書)

3. су́мка (バッグ)

4. кни́га (本)

5. ру́чка (ペン)

6. письмо́ (手紙)

7. часы́ (時計)

8. ве́щи (持ち物)

4

書いてみよう

Пи́шем

「言ってみよう」の1. で作ったロシア語の会話を書いてみよう。

第12課 これは私の家族です

Это моя семья.

新しい単語

1. ба́бушка <small>バーブシカ</small>	おばあさん	6. ко́шка <small>コーシカ</small>	ネコ
2. бра́т <small>ブラート</small>	兄 / 弟	7. се́мья <small>スイミヤー</small>	家族
3. де́душка <small>ヂェードウシカ</small>	おじいさん	8. се́стра <small>スイストラ</small>	姉 / 妹
4. дя́дя <small>ヂヤーヂャ</small>	おじさん	9. соба́ка <small>サバーカ</small>	イヌ
5. звоно́к <small>ズヴァノーク</small>	ベルの音	10. те́тя <small>チョーチャ</small>	おばさん

Ле́на (Еле́на)

リエーナ (イリエーナ)

レーナ (エレーナ)

Му́рка

ムールカ

ムールカ (ネコの呼び名で、日本ではミケに相当)

То́бик

トービク

トービク (イヌの呼び名で、日本ではポチに相当)

1

聞いて繰り返そう

Слу́шаем и повто́ряем

ロシア語のヒント

- | | |
|---|----------------|
| 1. Вот мо́я се́мья.
<small>ヴォート マヤー スイミヤー</small> | これが私の家族です。 |
| 2. Э́то мо́й ба́бушка и де́душка.
<small>エータ マイー バーブシカ イ チェードウシカ</small> | これが私の祖父母です。 |
| 3. Э́то мо́й бра́т и соба́ка.
<small>エータ モーイ ブラート イ サバーカ</small> | これが私の兄とイヌです。 |
| 4. Э́то мо́я се́стра и ко́шка.
<small>エータ マヤー スистра イ コーシカ</small> | これが私の妹とネコです。 |
| 5. Э́то мо́й дя́дя и те́тя.
<small>エータ Майー Чヤーヂャ イ ЧьоーЧя</small> | これが私のおじとおばです。 |
| 6. Ой! Не́когда, звоно́к!
<small>オーイ! ニェーカグダ、ズヴァノーク</small> | ああ、時間がない。ベルだわ。 |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. ポリーナの家族写真を見ながら、正しい内容を選んでみよう。

1. () па́па и ма́ма () де́душка и ба́бушка
2. () бра́т и ко́шка Му́рка () бра́т и соба́ка То́бик
3. () сестра́ и ко́шка Му́рка () сестра́ и Поли́на



2

読んでみよう

читаём

(夏休み中ポリーナは祖父母の家に行ってきた。始業前に旅行写真をレーナに見せている。)

Поли́на: Вот мо́я семья.
 Э́то я, де́душка и ба́бушка.
 Э́то мой бра́т и соба́ка То́бик.
 Э́то мо́я сестра́ и ко́шка Му́рка.

Лэ́на: А э́то кто?

Поли́на: Э́то мой дядя и те́тя.

Лэ́на: А где ма́ма и па́па?

(始業のベルが鳴る)

Поли́на: Ой! Не́когда, звоно́к!

3**言ってみよう****Говорим**

1. ロシア語で言ってみよう。
 1. これが私の家族です。
 2. これは私のおじいさんです。
 3. これは私のおばあさんです。
 4. これが私のイヌとネコです。
 5. ベルの音だよ！

2. このテキストを兄弟姉妹の立場で話してみよう。

4**書いてみよう****Пишем**

「言ってみよう」の1. で作ったロシア語の会話を書いてみよう。

第13課 どうか、～をください

Дайте, пожалуйста.

新しい単語

- | | | | |
|-------------------------------------|---------|-----------------------------|--------------------|
| 1. ой
オーイ | ああつ | 6. открь(те)
アトクローイ (チェ) | 開けてください
開いてください |
| 2. дай(те)
ダーイ (チェ) | ～をください | 7. пиши(те)
ピシー (チェ) | 書いてください |
| 3. домашнее задание
ダマーシニエ ザダーニエ | 宿題 | 8. читай(те)
チターイ (チェ) | 読んでください |
| 4. забыл(а)
ザフィール (ラ) | 忘れた | 9. текст
チェークスト | テキスト、本文 |
| 5. молодец
マラヂェーツ | たいしたものだ | 10. учебник
ウチェーブニク | 教科書 |

名詞語尾のまとめ

Я забыл	пенал	← пенал
	карандаш	← карандаш
	книгу	← книга
	сумку	← сумка
	ручку	← ручка
	задание	← задание



[ロシアサハリンでの授業風景]

ロシア語のヒント

1. Дайте, пожалуйста, домашнее задание. 宿題を提出しなさい。
ダーイチェ、バジャールイスタ、ダマーシニエ ザダーニエ
 2. Молодец! よくやりました!
マラチェーツ
 3. Я забыла домашнее задание. 私は宿題を忘れてしまいました。
ヤー ザブイーラ ダマーシニエ ザダーニエ
 4. Плохо! ダメですね!
ブローハ
 5. Пишите! 書きなさい!
ピシーチェ
 6. Откройте учебник и читайте текст. 教科書を開いて本文を読みなさい。
アトクローイチェ ウチェーブニク イ チターイチェ チェークスト
 7. Я забыл учебник. 僕は教科書を忘れました。
ヤー ザブイール ウチェーブニク
1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。
 2. 正しい内容を選んでみよう。
 1. ポリーナの忘れ物は何ですか。
() книгу () сумку () домашнее задание
() пенал () ручку
 2. БорисуがПолінеに借りたものは何ですか。
() карандаш () ручку () собаку
 3. Борисуが教科書を忘れたとき、先生は何と言いましたか。
() Молодец! () Очень плохо!

- Преподаватель: Здравствуйте!
Дайте, пожалуйста, домашнее задание.
- Лéна: Пожалуйста, вот моё домашнее задание.
- Преподаватель: Молодец!
- Поли́на: Я забыла домашнее задание. Извините.
- Преподаватель: Плохо. Пишите.
- Поли́на: Я забыла ручку. Борис, дай, пожалуйста, ручку.
- Борис: Пожалуйста.
- Преподаватель: Откройте учебник и читайте текст.
- Борис: Я забыл учебник.
- Преподаватель: Очень плохо!

3**言ってみよう****Говорим**

1. ロシア語で言ってみよう。
 1. ペンケースを貸してください。
 2. 私は鉛筆を忘れてしまいました。
 3. 君たちは読みなさい。君たちは書きなさい。

2. ペアになって、隣の生徒に教科書やペン、鉛筆、ペンケース、バッグ、本などを貸してくれるように頼んでみよう。相手は、「いいよ。」とか「ごめん、忘れた。」などと答えてみよう。

4**書いてみよう****Пишем**

「言ってみよう」の1. で作ったロシア語の会話を書いてみよう。

第14課

あなたは何をしていますか

Что вы делаете?

新しい単語

- | | | | |
|---|------|--------------------------|-----------|
| 1. алло́
アリョー | もしもし | 6. отды́хать
アッドウイハーチ | 休憩する、休息する |
| 2. де́лать
ヂェーラチ | ～をする | 7. сейча́с
スイチャース | 今 |
| 3. журна́л
ジュルナール | 雑誌 | 8. слу́шать
スルーシャチ | 聞く |
| 4. за́нят/заня́та/за́няты
ザーニト / ザニター / ザーニトウイ | 忙しい | 9. тру́дно
トルードナ | 難しい |
| 5. му́зыка
ムーズィカ | 音楽 | 10. чита́ть
チターチ | 読む |

会話モデル

Вы за́няты?

ヴィ ザーニトウイ

あなたは忙しいですか。

де́лать домашнее за́дание

ヂェーラチ ダマーシニエ ザダーニエ

宿題をする

слу́шать му́зыку

スルーシャチ ムーズィク

音楽を聞く

чита́ть журна́л / кни́гу / текст

チターチ ジュルナール / クニーグ / チェークスト

雑誌 / 本 / テキストを読む

動詞 де́лать, чита́ть の変化

主 語	де́лать	чита́ть
я	де́лаю	читаю
ты	де́лаешь	читаешь
он / она́	де́лает	читаёт
мы	де́лаем	читаём
вы	де́лаете	читаете
они́	де́лают	читают

- ・動詞の不定形は通常、-ТЬで終わる。
- ・文の主語によって、語形が変わる。
- ・слу́шать, отды́хать もこれと同じく変化する。

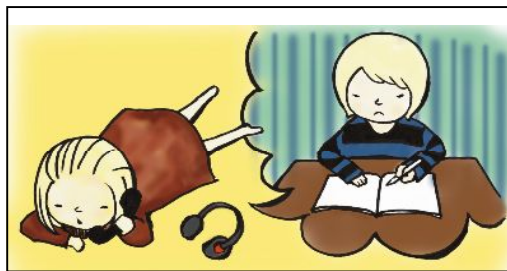
ロシア語のヒント

- | | |
|---|----------------|
| 1. Ты з ^а нят? / Ты з ^а нята? | 君は忙しいの? |
| <small>トゥイ ザーニト / トゥイ ザニター</small> | |
| 2. Да, о ^ч ень з ^а нят. | はい、大忙しです。 |
| <small>ダー、オーチニ ザーニト</small> | |
| 3. Что ты сей ^ч ас де ^л аешь? | 君は今何をしているの? |
| <small>シトー トゥイ スイチャース チェーライシ</small> | |
| 4. Я де ^л аю до ^м ашнее за ^д ание. | 私は宿題をしています。 |
| <small>ヤー チェーラユ ダマーシニエ ザダーニエ</small> | |
| 5. – Т ^р удно? – О ^ч ень т ^р удно! | 難しいの? とても難しいよ! |
| <small>トルードナ オーチニ トルードナ</small> | |
| 6. Я от ^д ыхаю. | 私は休憩しています。 |
| <small>ヤー アッドウイハーユ</small> | |
| 7. Я чи ^т аю жу ^р нал. | 私は雑誌を読んでいます。 |
| <small>ヤー チターユ ジュルナール</small> | |
| 8. Я сл ^у шаю му ^з ыку. | 私は音楽を聞いています。 |
| <small>ヤー スルーシャユ ムーズイク</small> | |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. Бори^с () з^анят. () не з^анят. () о^чень з^анят.
2. Он () де^лает до^машнее за^дание () чи^тает.
() сл^ушает му^зыку.
3. Поли^{на} () де^лает до^машнее за^дание () от^дыхает.



- Бори^с: Алло!
- Поли^{на}: Привет, Бори^с! Ты з^анят?
- Бори^с: Да, о^чень з^анят.
- Поли^{на}: Что ты сей^час де^лаешь?

Борис: Я делаю домашнее задание.

Полина: Трудно?

Борис: Да, очень трудно. А ты занята?

Полина: Нет, я не занята.

Борис: Что ты делаешь?

Полина: Я отдыхаю. Я читаю журнал и слушаю музыку.

3

言ってみよう

Говорим

1. ロシア語で言ってみよう。

1. あなたは忙しいですか。
2. あなたは今何をしていますか。
3. 私は今宿題をしています。

2. ペアになって、イラストの人物が何をしているのか答えてみよう。



4

書いてみよう

Пишем

「言ってみよう」の1. で作ったロシア語の会話を書いてみよう。

第15課 我が家の団らん

Моя семья вѣчером.

新しい単語

- | | | | |
|------------------------------------|----------------------|---|---------|
| 1. газѣта
<small>ガズィエータ</small> | 新聞 | 6. как ...!
<small>カーク</small> | なんて〜だろう |
| 2. гулять
<small>グリヤーチ</small> | 散歩する
(子どもなどが)外で遊ぶ | 7. КОМИКС
<small>コーミクス</small> | 漫画 |
| 3. вѣчер
<small>ヴィエーチル</small> | 夕方、晩、夜 | 8. разговаривать
<small>ラスガヴァーリヴァチ</small> | おしゃべりする |
| 4. все
<small>フスイエー</small> | 全員 | 9. СМОТРЕТЬ
<small>スマトリエーチ</small> | 見る |
| 5. драма
<small>ドラーマ</small> | ドラマ | 10. телевизор
<small>チリヴィーザル</small> | テレビ |

会話モデル

Как хорошо!
カーク ハラショー

なんて素晴らしいんだ!

動詞 СМОТРЕТЬ の変化

主 語	СМОТРЕТЬ
я	СМОТРЮ
ты	СМОТРИШЬ
он / она	СМОТРИТ
мы	СМОТРИМ
вы	СМОТРИТЕ
они	СМОТРЯТ

1

聞いて繰り返そう

Слушаем и повторяем

ロシア語のヒント

1. Сейчас вѣчер.

スイチャース ヴィエーチル

今は夜です。

2. Все дома.

フスイエー ドーマ

みんなが家にいます。

3. Папа читает газѣту.

パーパ チターイト ガズィエートウ

パパは新聞を読んでいます。

4. читать КОМИКС

チターチ コーミクス

漫画を読む

5. Ма́ма смóтрит телеви́зор.

マーマ スマートリト チリヴィーザル

ママはテレビを見ています。

6. смотréть дра́му

スマトリエーチ ドラーム

ドラマを見る

7. Я разговáриваю по телефóну.

ヤー ラズガヴァーリヴァユ パチリフォース

私は電話で話をしています。

8. Ко́шка гуля́ет.

コーシカ グリャーイト

ネコは外で遊んでいます。

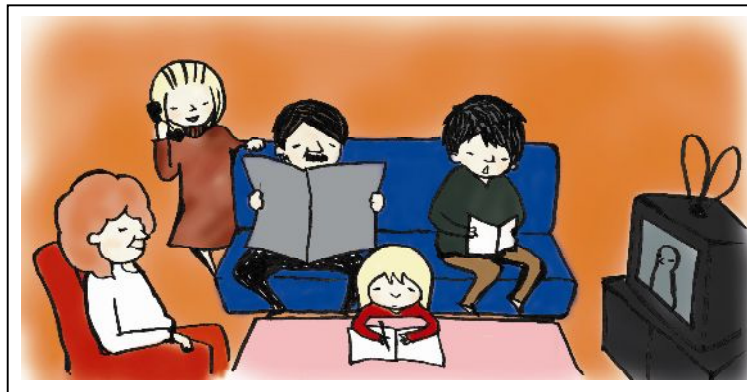
1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 次の質問に答えてみよう。

1. Что чита́ет па́па?

2. Что де́лает ма́ма?

3. Что де́лает ко́шка?



2

読んでみよう

чита́ем

Моя семья вéчером

Сейчас вéчер. Все до́ма. Па́па чита́ет газéту. Ма́ма смóтрит телеви́зор.

Она́ смóтрит дра́му. Брат Анто́н чита́ет ко́микс. Сестра́ Мари́на де́лает до́машнее задáние. Я разговáриваю по телефóну. А ко́шка гуля́ет. Как хорошо́ до́ма!

3**言ってみよう****Говорим**

1. ロシア語で言ってみよう。
 1. パパは何をしていますか。
パパは新聞を読んでいます。
 2. アントンは何をしていますか。
彼は漫画を読んでいます。
 3. ポリーナは何をしていますか。
彼女は電話で話しています。

2. イラストを見て、人物が何をしているのか、ロシア語で言ってみよう。

4**書いてみよう****Пишем**

「言ってみよう」の1. で作ったロシア語の会話を書いてみよう。

第16課 あなたはどこに住んでいますか

Где вы живёте?

新しい単語

- | | | | |
|--------------------------------|-----------|-----------------------------|------|
| 1. а́дрес
アドリス | アドレス | 6. но́мер(№)
ノームル | 番号 |
| 2. го́род
ゴーラト | 市、町 | 7. о́стров
オーストラフ | 島 |
| 3. жить
ジーチ | 住む | 8. райо́н
ライオーン | 地区 |
| 4. кварти́ра
クヴァルチーラ | (アパートの)一戸 | 9. у́лица
ウーリツァ | 通り、街 |
| 5. ма́йл
メーイル | メール | 10. це́нтр
ツェントル | 中心街 |

Арба́т
アルバート

『アルバート通り』モスクワ市中心街の、古くからある有名な街路。

動詞 ЖИТЬ の変化

ロシア語で数えてみよう

0 но́ль ノーリ	3 три トリー
1 оди́н アチーン	4 четы́ре チトゥイーリェ
2 два ドヴァー	5 пя́ть ピャーチ

主 語	жить
я	живу́
ты	живёшь
он / она́	живёт
мы	живём
вы	живёте
они́	живу́т

場所の表現を覚えよう

в		на	
це́нтр ツェントル 中心街	→ в це́нтре K フツェントリェ 中心街 で	Москв́а マスキヴァー モスクワ	→ в Москв́е K ヴマスキヴィエー モスクワ で
до́м ドーム 家	→ в до́ме K ヴドーミエ 家 で	Росси́я ラスイーヤ ロシア	→ в Росси́и K ヴラスイーイ ロシア で
райо́н ライオーン 地区	→ в райо́не K ヴрайオーニエ 地区 で	Япо́ния イポーニヤ 日本	→ в Япо́нии K ヴィポーニイ 日本 で
		о́стров オーストラフ 島	→ на о́строве K ナオーストラヴィエ 島 で
		у́лица ウーリツァ 通り	→ на у́лице K ナウーリツェ 通り で

ロシア語のヒント

- | | |
|---|------------------|
| 1. Я живу́ в Москвѐ.
ヤー ジヴー ヴマスクヴィエー | 私はモスクワに住んでいます。 |
| 2. Я живу́ в центре.
ヤー ジヴー フツェントリエー | 私は中心街に住んでいます。 |
| 3. на улице Арба́т
ナウーリツェ アルバート | アルバート通りで |
| 4. мой а́дрес
モーイ アードリス | 私のアドレス |
| 5. дом № (но́мер) 5
ドーム ノーミル ビヤーチ | 5 番館、5 号棟 |
| 6. кварти́ра № (но́мер) 1
クヴァルチーラ ノーミル アチーン | 1 号室 |
| 7. Где вы живѐте?
グヂェー ヴイ ジヴョーチェ | あなたはどこに住んでいますか。 |
| 8. Я живу́ на о́строве Хокка́йдо.
ヤー ジヴー ナオーストラヴィエ ホッカイドー | 私は北海道に住んでいます。 |
| 9. Я живу́ в го́роде Саппоро́ в райо́не Кита́.
ヤー ジヴー ヴゴーラヂェ サッポロ ヴライオーニエ キタ | 私は札幌市北区に住んでいます。 |
| 10. Моя́ сестра́ сейча́с живѐт в Росси́и.
マヤー スイストラー スイチャース ジヴョート ヴラシイー | 私の姉は今ロシアに住んでいます。 |



[モスクワ市内アルバート通り]

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。
2. テキストを聞いて、**да** か **нет** を使って答えてみよう。

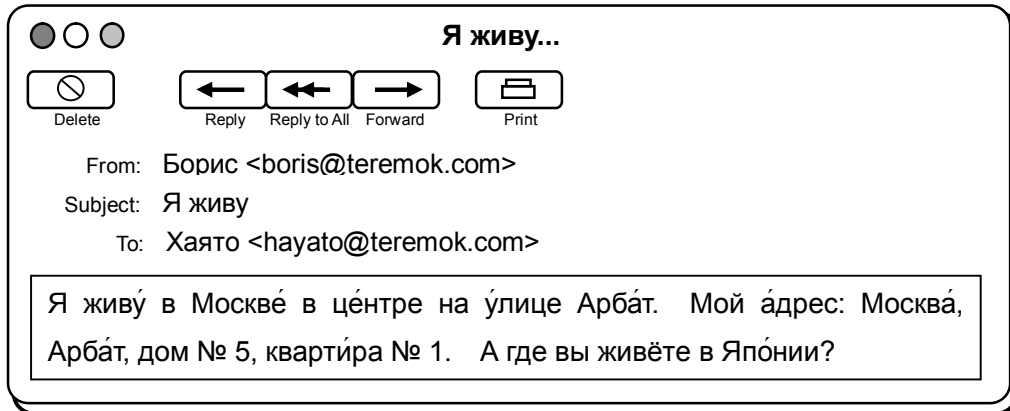
1. Бори́с живѐт в Япо́нии.
2. Бори́с живѐт в Москвѐ на улице Арба́т.
3. Хая́то живѐт в Росси́и.
4. Хая́то живѐт на о́строве Хокка́йдо в Саппоро́.
5. Сестра́ Хая́то живѐт в Росси́и в Москвѐ.

2

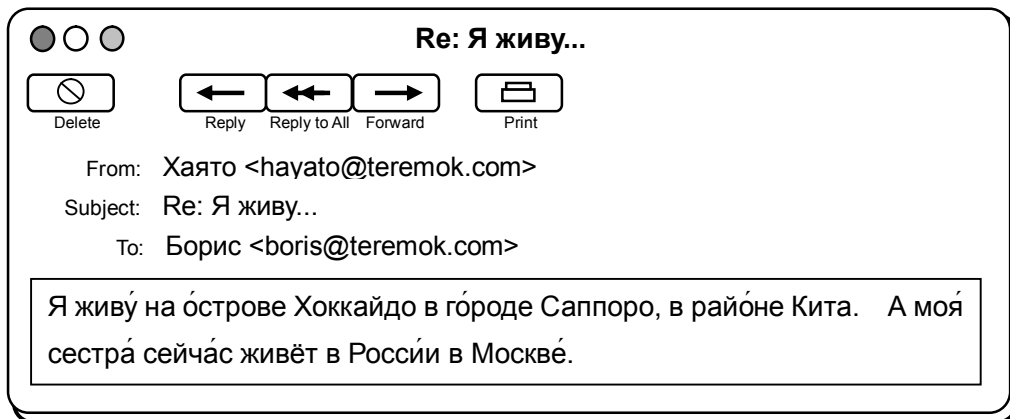
読んでみよう

Читаём

(ハヤトはロシア語を勉強している。ある時インターネットでロシア人生徒のボリスと知り合いになった。ハヤトはメールでボリスの住まいのことを質問してみる。)



ハヤトの文面



3

言ってみよう

Говорим

1. ロシア語で言ってみよう。
 1. あなたはどこに住んでいますか。
 2. 私は日本の札幌市に住んでいます。
 3. 私の家族は旭川市に住んでいます。
2. ペアになって、в Росси́и / в Япо́нии / в Москвѐ на ўлице Арба́т / на о́строве Хонсю / на о́строве Хоккайдо などの表現を使って、住んでいる所を尋ねあってみよう。

モデル1 – Вы живѐте в го́роде Хакодатэ?

 – Да, я живу́ в го́роде Хакодатэ.

モデル2 – Вы живѐте в Москвѐ?

 – Нет, я живу́ в Хакодатэ.

4

書いてみよう

Пишем

「言ってみよう」の1. で作ったロシア語の会話を書いてみよう。

第17課 あなたはどこで学んでいますか

Где вы уч́итесь?

新しい単語

- | | |
|--|--|
| 1. ваш /ва́ша /ва́ше /ва́ши あなたの
ヴァーシ / ヴァーシヤ / ヴァーシエ / ヴァーシ あなた達の | 7. ру́сский язы́к ロシア語
ルースキイ イズィーク |
| 2. его́ / её́ 彼の / 彼女の
イヴォー / イヨー その | 8. студе́нт 男子学生
ストゥヂェント |
| 3. изуча́ть 勉強する、学ぶ
イズチャーチ | 9. студе́нтка 女子学生
ストゥヂェントカ |
| 4. моби́льный 携帯電話
マビーリニック | 10. университе́т 大学
ウニヴシルスティチェート |
| 5. позво́ни(те) 電話してください
バズヴァニーチェ | 11. учи́ться 学ぶ
ウチーツァ |
| 6. почему́ なぜ
パチムー | |

МГУ

エムゲーウー

『国立モスクワ大学』ロシア最大、最古の有名大学。

会話モデル

Позвони́те, пожа́луйста!

バズヴァニーチェ、バジャールイスタ

どうか、電話をかけてください。

Скажи́те ваш но́мер телефо́на!

スカジーチェ ヴァーシ ノーミル チリフォーナ

あなたの電話番号を教えてください。

ロシア語で数えてみよう

- | | |
|----|--------------------------|
| 6 | шесть
シェースチ |
| 7 | семь
スイエーミ |
| 8 | восемь
ヴォースイミ |
| 9 | де́вятъ
ヂェーヴィチ |
| 10 | де́сятъ
ヂェースィチ |

動詞 учи́ться の変化

主 語	учи́ться
я	учу́сь
ты	у́чишься
он / она́	у́чится
мы	у́чимся
вы	у́читесь
они́	у́чатся

注) 語尾が **ся** や **сь** と変化する。

ロシア語のヒント

1. – Где вы **учитесь**? あなたはどこで学んでいますか。
グチェー ヴイ ウーチチェシ?
 – Я **учусь** в **школе**. 私は学校で学んでいます。
ヤー ウチューシ フシコーリエ
2. – Где вы **изучаете русский язык**? あなたはどこでロシア語を勉強していますか。
グチェー ヴイ イズチャーイチェ ルースキイ イズィーク?
 – Я **изучаю русский язык** в **школе**. 私は学校でロシア語を勉強しています。
ヤー イズチャーユ ルースキイ イズィーク フシコーリエ
3. **Моя сестра студентка**. 私の姉は大学生です。
マヤー スистрラー ストゥヂェントカ
4. **Почему ваша сестра живёт в Москве**? お姉さんはなぜモスクワに住んでいるのですか。
パチムー ヴァーシャ スистрラー ジヴォート ヴマスクヴィエー
5. **Она учится в университете**. 彼女は大学で学んでいるのです。
アナー ウーチツァ ヴニヴイルスイチェーチェ
6. **Её номер телефона** ... 彼女の電話番号は、～です。
イヨー ノーミル チリフォーナ
7. **Это её мобильник**. これは彼女の携帯電話です。
エータ イヨー マビーリニク
8. **Позвоните, пожалуйста**. どうか、電話をかけてください。
Пазвэナーチェ、パжъяールイスタ



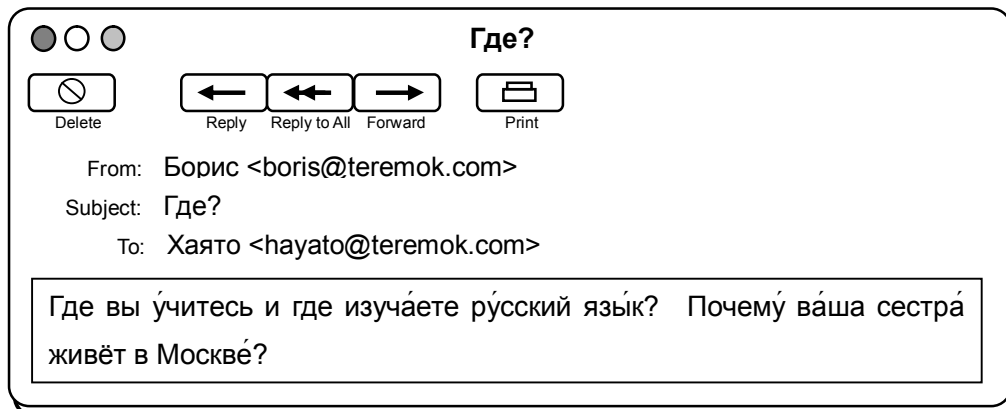
[MGU モスクワ大学本館]

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。
2. テキストを聞いて、**да** か **нет** を使って質問に答えてみよう。

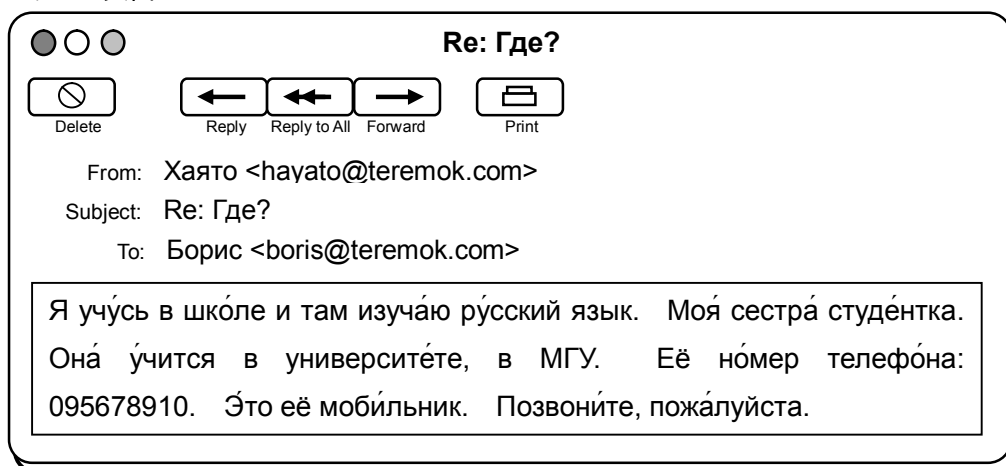
1. Хаято **учится** в университете.
2. Хаято **учится** в школе.
3. Хаято **изучает** русский язык.
4. Его **сестра** школьница.
5. Она **учится** в МГУ.

(ボリースとハヤトは、インターネットでメール交換を続けている。)

ボリースの文面



ハヤトの文面



3

言ってみよう

Говорим

1. ロシア語で言ってみよう。
 1. あなたはどこで学んでいますか。
 2. 私は学校で学んでいます。
 3. 私は学校でロシア語を勉強しています。
2. ペアになり、次の質問を出し合って会話練習をしてみよう。
 1. Где вы живёте?
 2. Где вы учитеcь?
 3. Где вы изучаете русский язык?
 4. Скажите ваш номер телефона.

4

書いてみよう

Пишем

「言ってみよう」の1. で作ったロシア語の会話を書いてみよう。

第18課 ロシア語が話せますか

Вы говорите по-русски?

新しい単語

- | | | | |
|--------------------------------------|-------|--|-----------|
| 1. говори́ть
ガヴァリーチ | 話す | 6. по-япо́нски
バイボーンスキ | 日本語で |
| 2. и́ли
イーリ | それとも | 7. прекрасно́
プリクラースナ | すばらしい |
| 3. немно́го
ニムノーガ | 少し | 8. приходи́те в го́сти
プリハチーチェ ヴゴースチ | 遊びに来てください |
| 4. по-англи́йски
パアングリーイスキ | 英語で | 9. с удово́льствием
スダヴオーリストヴィエム | 喜んで |
| 5. по-ру́сски
パルースキ | ロシア語で | 10. то́лько
トールカ | たったの、～だけ |

会話モデル

О́чень хоро́шо!

オーチニ ハラショー!

とてもよい!

Пре́красно!

プリクラースナ!

すばらしい!

ロシア語で数えてみよう

11 **оди́ннадцать**

アチーンナッツァチ

12 **двена́дцать**

ドヴィナーッツァチ

13 **трина́дцать**

トリナーッツァチ

14 **четы́рнадцать**

チトウィールナッツァチ

15 **пяти́надцать**

ピトナーッツァチ

動詞 писа́ть の変化

主 語	писа́ть
я	пишу́
ты	пи́шешь
он / она́	пи́шет
мы	пи́шем
вы	пи́шете
они	пи́шут

ロシア語のヒント

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Вы говорите по-русски?
<small>ヴィ ガヴァリーチェ パルースキ?</small> | あなたはロシア語が話せますか。 |
| 2. Вы говорите по-английски?
<small>ヴィ ガヴァリーチェ バアングリーイスキ?</small> | あなたは英語が話せますか。 |
| 3. Я говорю по-английски.
<small>ヤー ガヴァリユー バアングリーイスキ</small> | 私は英語が話せます。 |
| 4. Я немного говорю по-русски.
<small>ヤー ニムノーガ ガヴァリユー パルースキ</small> | 私はロシア語が少し話せます。 |
| 5. Сейчас я изучаю русский язык.
<small>スイチャーヌ ヤー イズチャーユ ルースキイ イズィーク</small> | 現在私はロシア語を勉強しています。 |
| 6. Я говорю, читаю, пишу только по-русски.
<small>ヤー ガヴァリユー、チターユ、ピシユー トーリカ パルースキ</small> | 私はロシア語しか話したり、読んだり、書くことができません。 |
| 7. Прекрасно!
<small>プリクラースナ!</small> | すばらしい! |
| 8. Маюми, приходите в гости.
<small>マユミ、プリハチーチェ ヴゴースチ</small> | マユミさん、遊びに来てください。 |
| 9. С удовольствием.
<small>スタヴォーリストヴィエム</small> | 喜んで。 |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。
2. 次の質問に答えてみよう。
 1. Маюми говорит по-английски?
 2. Маюми изучает в Москве японский язык?
 3. Маюми говорит по-русски?
 4. Как она говорит по-русски: немного, плохо, хорошо?

(ボリスは、ハヤトの姉マユミに電話をかけている。彼女は、現在モスクワに留学中。
ボリスはマユミを自宅に招待しようとしている。)

Борис: Алло, Маюми? Это Борис. Вы говорите по-русски или по-английски?

Маюми: Здравствуйте, Борис! Я говорю по-японски, по-английски и немного по-русски.

Борис: Очень хорошо! Я говорю по-русски и немного

по-английски.

Маюми: Сейчас я изучаю русский язык и говорю и читаю только по-русски.

Борис: Прекрасно! Маюми, приходите в гости.

Маюми: Спасибо! С удовольствием.

3

言ってみよう

Говорим

1. ロシア語で言ってみよう。
 1. あなたはロシア語が話せますか。
 2. 遊びに来てください。
 3. 喜んで。

2. ペアになって、次の質問を出し合い、会話練習をしてみよう。
 1. Вы говорите по-английски?
 2. Вы говорите по-русски?
 3. Как вы говорите по-русски: хорошо, плохо, немного?

4

書いてみよう

Пишем

「言ってみよう」の1. で作ったロシア語を書いてみよう。

第19課 パパはどこで働いているの
Где работает папа?

新しい単語

1. больница バリニーツァ	病院	6. работать ラボータチ	働く
2. врач ヴラーチ	医師	7. рыба ルイーバ	魚
3. домохозяйка ダマハズィヤーイカ	専業主婦	8. рыбак ルイバーク	漁師
4. компания カンパーニヤ	会社	9. служащая スルージャシシャヤ	女性従業員・サラリーマン
5. море モーリエ	海	10. служащий スルージャシシイ	男性従業員・サラリーマン

папа Маюми マユミのパパ
バーバ マユミ

Охотское море オホーツク海
アホーツカイェ モーリエ

ロシア語で数えてみよう

16 шестнадцать シスナーツツァチ	19 девятнадцать チヴィトナーツツァチ
17 семнадцать スイムナーツツァチ	20 двадцать ドヴァーツツァチ
18 восемнадцать ヴァスイムナーツツァチ	

1

聞いて繰り返そう

Слушаем и повторяем

ロシア語のヒント

- Это Охотское море, мой папа и его рыба.
エータ アホーツカイェ モーリエ、モイ バーバ イヴォー ルイーバ
これはオホーツク海で、私のパパと彼の（釣った）魚です。
- Он рыбак?
オーン ルイバーク 彼は漁師ですか。
— Нет, он служащий.
ニェート、オーン スルージャシシイ いいえ、彼はサラリーマンです。
- Он работает в компании.
オーン ラボータイト フカンパーニイ 彼は会社で働いています。

4. Где рабо́тает ма́ма?
グチェー ラボ-タイト マ-マ ママはどこで働いていますか。
5. Она не рабо́тает. Она́ домохозяйка.
アナー ニラボ-タイト アナー ダマハズィヤー-イカ 彼女は働いていません。主婦です。
6. Где рабо́тает ваш па́па?
グチェー ラボ-タイト ヴァ-シ パ-パ あなたのパパはどこで働いていますか。
7. Он рабо́тает в больни́це. Он врач.
オーン ラボ-タイト ヴバリニ-ツェ Оон ヴラー-チ 彼は病院で働いています。医師です。

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. () Па́па Маюми рыба́к.
() Па́па Маюми служа́щий.
2. () Па́па Маюми рабо́тает в компа́нии.
() Па́па Маюми рабо́тает в мо́ре.
3. () Ма́ма Маюми рабо́тает в компа́нии.
() Ма́ма Маюми домохозяйка.



2

読んでみよう

читаём

(モスクワ大学でロシア語を勉強中であるハヤトの姉マユミは、ボリース・ニキーチンの家に遊びにやってきた。彼女は、ボリースとポリーナに家族写真を見せている。)

Маюми: Это Охо́тское мо́ре, мой па́па и его́ рыба́.

Поли́на: Он рыба́к?

Маюми: Нет, он служа́щий. Он рабо́тает в компа́нии. А это моя́ ма́ма.

Поли́на: Где рабо́тает ма́ма?

Маюми: Она не рабо́тает. Она́ домохозяйка.

Бори́с: Моя́ ма́ма то́же домохозяйка.

Маюми: А где рабо́тает ваш па́па?

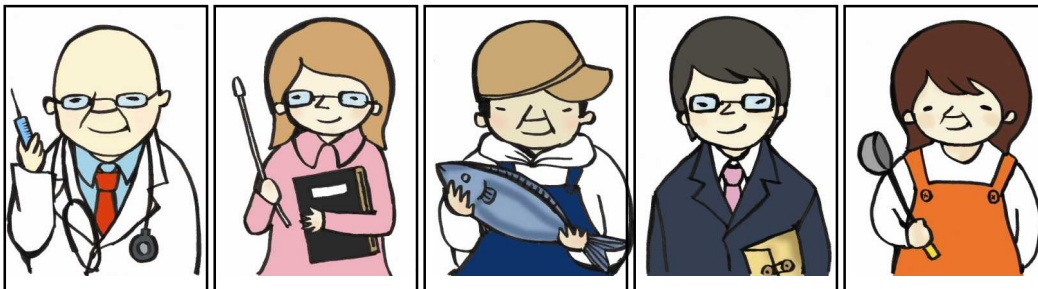
Бори́с: Он рабо́тает в больни́це. Он врач.

3

言ってみよう

Говори́м

1. ロシア語で言ってみよう。
 1. あなたのパパはどこで働いていますか。
 2. あなたのママはどこで働いていますか。
 3. 彼のパパは病院で働いています。彼は医師です。
2. ペアになって、絵の人はどこで働いているのか、考えてみよう。



4

書いてみよう

Пи́шем

「言ってみよう」の1. で作ったロシア語を書いてみよう。

第20課 何が好きですか

Что вы любите?

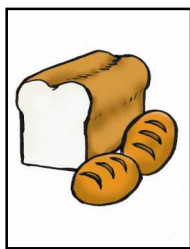
新しい単語

- | | | | |
|---|--------------|----------------------------|--------|
| 1. вкусно
フクースナ | おいしい | 6. пирожки
ピラシキー | ピロシキ |
| 2. диета / на диете
チエータ / ナチエーチェ | ダイエット・ダイエット中 | 7. рис
リース | 米、白いご飯 |
| 3. ещё
イシシヨー | 更に、もっと | 8. салат
サラート | サラダ |
| 4. любить
リュビーチ | 好む | 9. суп
スープ | スープ |
| 5. мясо
ミャーサ | 肉 | 10. хлеб
フリエーブ | パン |

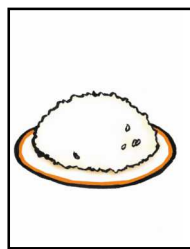
動詞 любить の変化

主 語	лю́бить	лю́бить есть
я	лю́блю	лю́блю есть
ты	лю́бишь	лю́бишь есть
он / она́	лю́бит	лю́бит есть
мы	лю́бим	лю́бим есть
вы	лю́бите	лю́бите есть
они	лю́бят	лю́бят есть

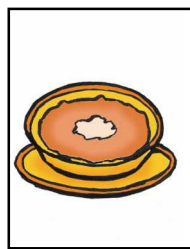
- ・動詞 любить は主語 я で不規則な変化をする。
- ・動詞の後には名詞か、動詞の原形（辞書の見出し形）を続けることができる。



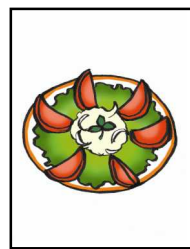
[хлеб]



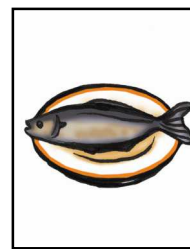
[рис]



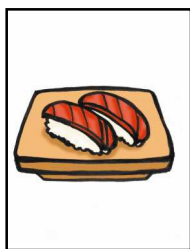
[суп]



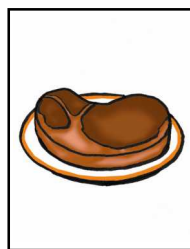
[салат]



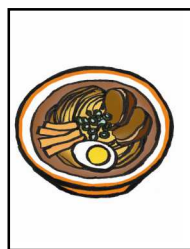
[рыба]



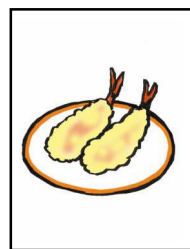
[суши]



[мясо]



[рамэн]



[темпура]

ロシア語のヒント

1. Пожа́луйста, сала́т, суп, мя́со, ры́ба. サラダ、スープ、肉、魚をどうぞ。
バジャールイスタ、サラート、スープ、ミャーサ、ルイーバ
2. Что вы лю́бите? あなたは何が好きですか。
シトー ヴイ リューピチェ
3. Я люблю́ ры́бу. 私は魚が好きです。
ヤー リュブリュー ルイーブ
4. Пожа́луйста, хлеб. パンをどうぞ。
バジャールイスタ、フリエーブ
5. Извини́те, я не люблю́ хлеб. すみません、パンは好きではありません。
イズヴィニーチェ、ヤー ニリュブリュー フリエーブ
6. – Вы лю́бите рис? あなたはご飯は好きですか。
 – Да, люблю́. はい、好きです。
 ダー、リュブリュー
7. А пиро́жки лю́бите? ところでピロシキは好きですか。
ア ピラシキー リューピチェ
8. Ой! Как вку́сно! ああ！なんておいしい！
オーイ！ カーク フクスナ！
9. – Пожа́луйста, ещё. もっとどうぞ。
 – Нет, спасибо́, я на диéте. もう結構です。ダイエット中なんです。
 ニェート、スパスイーバ、ヤー ナチエーチェ

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。
2. 正しい内容を選んでみよう。
 1. Маюми лю́бит мя́со и́ли ры́бу?
 2. Маюми лю́бит рис и́ли хлеб?
 3. Маюми лю́бит и́ли не лю́бит пиро́жки?

(マユミはボリース・ニキーチン宅にいる。ニキーチン一家は昼食中。母親のオーリガ・フョードロヴナは、マユミに料理を勧める。)

Ма́ма: Пожа́луйста, сала́т, суп, мя́со, ры́ба...

Маюми: Спаси́бо.

Па́па: Маюми, что вы лю́бите?

Маюми: Я люблю́ ры́бу.

Ма́ма: Пожа́луйста, хлеб.

Маюми: Извините, я не люблю хлеб.

Папа: Вы любите рис?

Маюми: Да, люблю.

Мама: А пирожки любите? Пожалуйста, пирожки.

Маюми: Ой! Как вкусно!

Мама: Пожалуйста, ещё.

Маюми: Нет, спасибо, я на диете.

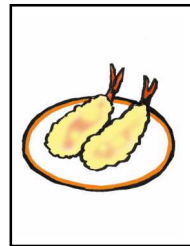
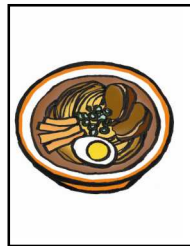
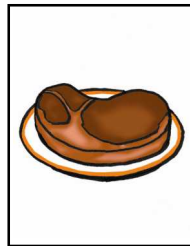
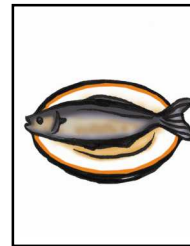
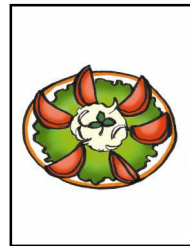
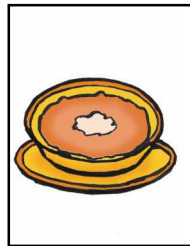
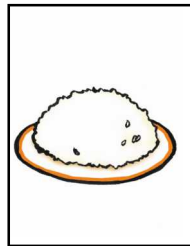
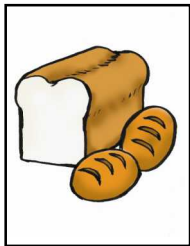
3

言ってみよう

Говорим

1. ロシア語で言ってみよう。
 1. サラダとスープをどうぞ。
 2. あなたは何が好きですか。
 3. 私は米が好きです。

2. ペアになって、カードの食べ物が好きかどうか、相手に尋ねてみよう。



4

書いてみよう

Пишем

「言ってみよう」の1. で作ったロシア語を書いてみよう。

まとめ 力だめし 2

Тест № 2

第 11 課から 20 課までにおおよそ 100 種類の単語や表現を勉強したことになります。ある品物がどこにあるのかを聞いたり、もし忘れ物があれば、謝ることもできるでしょう。

相手に何をしているのか、を確認することもできるでしょう。自分が何をするのかを話すことも。また自分や家族がしていることを紹介するのは、どうでしょうか。

それでは 2 回目の力だめしをやってみましょう。

問題 1 . пожа́луйста にはいくつかの意味があります。以下の文ではどんな意味で使われているか、語群から選んでみよう。

1. – Да́йте, пожа́луйста (), ру́чку!
– Вот, пожа́луйста ().
2. – Прости́те, пожа́луйста ()!
– Пожа́луйста ().
3. – Скажи́те, пожа́луйста (), где метро́?
– Вон там.
– Спаси́бо!
– Пожа́луйста ().

- 【語群】 (1) どうか (頼み)
(2) どうぞ (勧め)
(3) どういたしまして (感謝や謝罪の応答)

問題 2 . ロシア語で言ってみよう。

1. 友人から鉛筆を借りたいとき。
2. 先生が教科書を開くように指示するとき。
3. 自分の携帯電話がどこか、母親に聞きたいとき。
4. 友人を遊びに招きたいとき。
5. 家に招かれた。感謝のことばを述べて、承諾するとき。

問題 3 . 自分に関する質問に答えてみよう。

1. Где вы живёте?

_____.

2. Где вы учётесь?

_____.

3. Где вы изучаете русский язык?

_____.

4. Как вы говорите по-русски?

_____.

5. Что вы любите и что не любите?

Я люблю _____.

Я не люблю _____.

問題 4 . 質問に合う解答を選んでみよう。

- 【質問】
1. Ваша мама работает или она домохозяйка?
 2. Ваш папа служащий?
 3. Вы любите хлеб или рис?
 4. Вы хорошо говорите по-английски?
 5. Что вы делаете вечером?

- 【解答】
- а. Я люблю рис.
 - б. Я читаю, смотрю телевизор, слушаю музыку.
 - в. Нет, мой папа врач.
 - г. Я говорю плохо, но хорошо читаю.
 - д. Моя мама работает.

1	2	3	4	5

問題5 . 参考テキストの語句を使いながら、自分と家族に関するロシア語を完成させてみよう。

【参考テキスト】

Меня зову́т А́нна Ива́нова. Я ру́сская. Я живу́ в Москве́. Я учу́сь в шко́ле. В шко́ле я изуча́ю англи́йский язы́к.

Мой па́па рабо́тает в больни́це, он врач. Моя́ ма́ма рабо́тает в шко́ле, она́ преподава́тель. Мой брат рабо́тает в компа́нии, он служа́щий. Моя́ сестра́ учится́ в универси́тете, она студе́нтка.

Я люблю́ слу́шать му́зыку и не люблю́ де́лать дома́шнее за́дание. Вече́ром мы все лю́бим смотре́ть телеви́зор.

【質 問】

1. Меня́ зову́т _____.
2. Я _____. (япо́нец / япо́нка)
3. Я живу́ в _____.
4. Я учу́сь в _____.
5. В шко́ле я изуча́ю ру́сский язы́к.
6. Мой па́па рабо́тает в _____.
7. Моя́ ма́ма _____.
(рабо́тает/ домохозяйка).
8. Мой брат / моя́ сестра́ _____.
(рабо́тает / учится́).
9. Я люблю́ _____
и не люблю́ _____.
10. Вече́ром мы все лю́бим _____.